



Руководство пользователя

DEVIreg™ 550

Интеллектуальный электронный терморегулятор

www.DEVI.com

DEVI® 

Содержание

1	Введение	4
	1.1 Инструкции по технике безопасности	6
2	Настройки	7
	2.1 Защита от замерзания	10
	2.2 Время и день недели	11
	2.3 Периоды понижения температуры	12
	2.4 Минимальная температура пола	17
	2.5 Блокировка доступа	18
	2.6 Включение и выключение терморегулятора	19
3	Сохранение настроек часов (аккумулятор резервного питания) . . .	20
4	Сообщения об ошибках	21
5	Гарантия	23
6	Инструкция по утилизации	23

1 Введение

DEVIreg™ 550 представляет собой адаптивный температурный контроллер, специально разработанный для управления системами отопления пола с помощью встроенного датчика температуры воздуха в помещении и внешнего датчика температуры пола. Тем не менее, кроме этого, его можно использовать для управления другими нагревательными системами (например, электроконвекторами).

Терморегулятор измеряет температуру пола в сочетании с температурой воздуха в помещении для компенсации влияния внешних погодных условий. Это означает, что после выполнения настроек и выбора комфортной температуры терморегулятор DEVIreg™ 550 будет обеспечивать автоматическое поддержание температуры в соответствии с требуемым уровнем комфорта независимо от изменения погодных условий. Кроме этого, прибор регистрирует внезапное падение температуры в помещении. Вместо немедленного включения нагрева и компенсации изменения температуры информация сохраняется для проверки, не было ли внезапное снижение температуры вызвано, например, открытым на 10 минут окном.

Даже программирование экономичных значений температуры (например, снижение температуры в ночное время и в те часы, когда вы находитесь на работе) выполняется очень просто. Для достижения определенной температуры к заданному времени не требуется никаких расчетов времени включения нагрева. Достаточно сообщить терморегулятору DEVIreg™ 550, когда вам понадобится комфортная температура, и все остальное будет сделано автоматически; благодаря определению тепловых потерь данного помещения терморегулятор DEVIreg™ 550 знает, когда начинать нагрев, чтобы достичь выбранной температуры в нужное время.

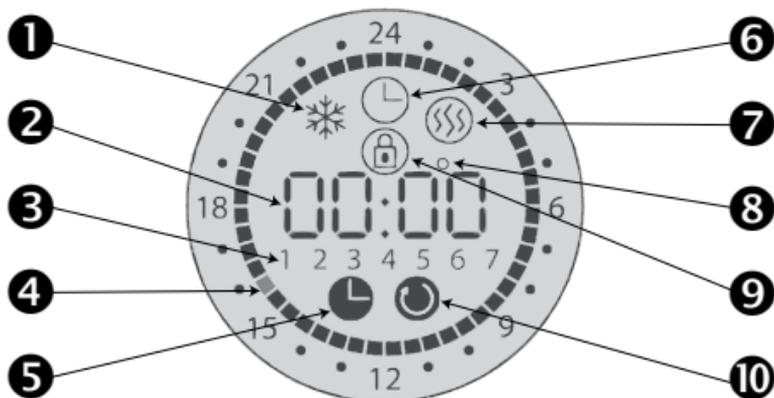
1.1 Инструкции по технике безопасности

Соблюдайте следующие указания:

- Не закрывайте терморегулятор, например, вывешивая перед ним полотенца и другие подобные предметы. Это ухудшает способность терморегулятора правильно определять и регулировать температуру в помещении.
- Не допускайте попадания каких-либо жидкостей внутрь терморегулятора.
- Не вскрывайте, не разбирайте терморегулятор и не пытайтесь вмешиваться в его работу.
- Если терморегулятор устанавливается в таком месте, где он может быть доступен для детей, используйте блокировку доступа.
- Не допускайте отключения питания терморегулятора.
- Установка терморегулятора должна производиться квалифицированным монтажником, допущенным к данному виду работ, в соответствии с местными нормативными документами.

2 Настройки

На дисплей терморегулятора выводятся четкие визуальные символы, которые отображают активные и выбираемые функции, текущую температуру и время:



1. Символ защиты от замерзания.
2. Цифровой дисплей, отображающий время, температуру, текст и т. п.
3. День недели.
4. Мигающий индикатор фактического времени.
5. Символ установки времени и дня.
6. Символ режима таймера.
7. Символ, указывающий на нагрев пола.
8. Символ градусов.

9. Блокировка доступа
10. Экономичные периоды (например, периоды понижения температуры).

Основные правила изменения настроек терморегулятора

Доступ к различным настройкам	Когда вы нажимаете и удерживаете ручку настройки в течение определенного времени в секундах, на дисплей выводятся различные уровни настроек.
Чтобы увеличить значение	Поверните ручку настройки вправо (по часовой стрелке).
Чтобы уменьшить значение	Поверните ручку настройки влево (против часовой стрелки).

Чтобы подтвердить выбор значения или перейти к следующей настройке	Нажмите на ручку настройки один раз.
Единицы измерения температуры	Температура выводится либо в градусах Цельсия (от 5°C до 35°C), если используется датчик температуры воздуха, либо в виде шкалы с градуировкой от 1 до 10 (где каждое деление соответствует приблизительно 5°C), если используется только датчик температуры пола.

Инсталляция локальной сети

Если устанавливается несколько терморегуляторов DEVIreg™ 550, их можно объединить в локальную сеть. В этом случае один из терморегуляторов определяется как главный, этим прибором будет устанавливаться время, день недели и параметры снижения температуры во время экономичных периодов для других, связанных с ним подчиненных терморегуляторов. Это означает, что изменения этих настроек должны производиться на главном терморегуляторе, и эти изменения автоматически будут распространены на все подчиненные терморегуляторы.

Обратитесь к специалисту, чтобы выяснить, объединены ли терморегуляторы вашего дома в локальную сеть, и если это так, выясните, какой терморегулятор сконфигурирован в качестве главного.

2.1 Защита от замерзания

Как установить терморегулятор в режим защиты от замерзания

1. Вращайте ручку настройки против часовой стрелки, пока значение температуры не достигнет $+5^{\circ}\text{C}$ (или 1, если используется шкала от 1 до 10).

При этом на дисплее должен отобразиться символ защиты от замерзания ❄️.



2.2 Время и день недели

Время и день недели не устанавливаются по умолчанию.

Как установить время и день недели

1. Нажмите и удерживайте ручку настройки в течение 3 секунд.
При этом на дисплей выводится символ настройки времени, время и порядковый номер дня в неделе.



2. Поверните ручку настройки вправо или влево.

Каждый раз при достижении времени 00:00 порядковый номер дня недели будет меняться на 1 в сторону увеличения или уменьшения, в зависимости от направления вращения ручки.

Выбранное вами число будет соответствовать текущему дню недели, т.е. числа 1-7 не соответствуют никакому определенному дню. Например, если сегодня вторник, и вы установили на дисплее число 2, вторник будет соответствовать числу 2.

3. Установите точное время, вращая ручку настройки.

4. После установки точного времени нажмите на ручку настройки один раз, чтобы сохранить выбранные настройки.

2.3 Периоды понижения температуры

Терморегулятор DEVIreg™ 550 дает возможность либо настраивать его на поддержание постоянной температуры, либо позволять ему в определенное время автоматически менять температурный режим, чередуя периоды с пониженной, так называемой экономичной, температурой и периоды с комфортной температурой. По умолчанию терморегулятор настроен на следующие комфортные периоды:

- Понедельник - пятница: 6:00 - 8:00 и 16:00 - 22:30.
- Суббота - воскресенье: 6:00 - 22:30.

Для автоматического переключения комфортной и экономичной температуры (например, во время отхода ко сну или при уходе на работу) используется функция таймера.

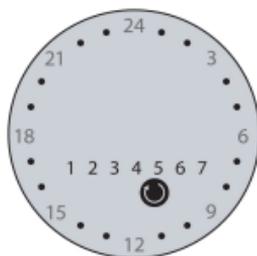
Температура будет снижаться на определенную величину в градусах по сравнению с комфортной температурой. По умолчанию это снижение составляет -5°C .

Если активирована функция адаптации (что соответствует нормальному режиму работы), достаточно установить время, в которое вам требуется комфортная и экономичная температура. После этого терморегулятор сам рассчитает, когда необходимо включить нагрев, чтобы достичь требуемой температуры к заданному времени.

Как установить комфортные периоды и экономичные периоды

Примечание: Разметка на часовом кольце показывает периоды комфортной температуры и периоды экономичной температуры. Мигающий индикатор указывает текущее время. Если вы ошиблись при установке, поверните циферблат против часовой стрелки на первый сегмент и нажмите на ручку настройки, чтобы сбросить пометку.

1. Нажмите и удерживайте ручку настройки в течение **6** секунд.
На дисплее отобразятся символ установки таймера и номера дней недели.



2. Вращайте ручку настройки по часовой стрелке, пока не достигните дня недели и времени включения для первого периода комфортной температуры, например, день 1, в 06:00. Для подтверждения выбранного времени включения нажмите на ручку настройки один раз.



3. Вращайте ручку настройки по часовой стрелке, пока не достигните времени, когда температура вновь должна быть понижена, например, 07:30. Для подтверждения выбора нажмите на ручку один раз.



4. Вращайте ручку настройки по часовой стрелке, пока не достигните времени, когда вам снова будет нужна комфортная температура, например, 15:30. Затем нажмите на ручку один раз для подтверждения выбора.



5. Вращайте ручку настройки по часовой стрелке, пока не достигните времени, когда температура снова должна быть понижена, например, 22:30. Для подтверждения выбора нажмите на ручку один раз.



6. Продолжайте вращать ручку настройки по часовой стрелке. Когда вы пройдете время, соответствующее полночи (00:00), можно будет задать настройки для следующего дня недели, используя ту же самую процедуру.
7. Повторяйте шаги 3-6, пока не будут заданы настройки смены периодов для всех семи дней недели.
8. Удерживайте ручку настройки в течение 3 секунд в нажатом положении, чтобы сохранить все изменения и завершить процесс настройки. Дисплей автоматически вернется в обычный режим работы.

Как включить и выключить функцию таймера

1. Для включения и выключения функции таймера нажмите на ручку настройки один раз. Выключение функции таймера может вам потребоваться, если нужно, например, немного продлить комфортный период. Кроме того, вы можете выключить таймер, если требуется снижение температуры в течение более длительного времени, например, в период отпуска.

Когда функция таймера включена, в верхней части дисплея отображается символ таймера.



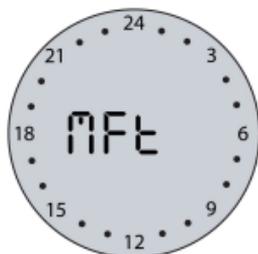
Непрерывное часовое кольцо указывает на то, что в помещении постоянно поддерживается комфортная температура, т.е. функция таймера выключена.



2.4 Минимальная температура пола

Примечание: Настройка минимальной температуры пола действует только в том случае, если терморегулятор сконфигурирован для использования датчика температуры воздуха и датчика температуры пола (режим rFS), и только во время комфортных периодов.

1. Нажмите и удерживайте ручку настройки в течение 9 секунд. На дисплей выводится "MFt" (минимальная температура пола).



2. Вращайте ручку настройки до тех пор, пока не достигнете требуемой минимальной температуры пола. Затем коротко нажмите на ручку настройки один раз для подтверждения выбора.

Дисплей возвращается в обычный режим работы. Теперь терморегулятор будет поддерживать температуру пола выше указанного нижнего предела.

2.5 Блокировка доступа

Блокировка доступа используется для предотвращения нежелательных изменений настроек терморегулятора.

Как включить блокировку доступа

1. Нажмите и удерживайте ручку настройки в нажатом положении, одновременно вращая ее против часовой стрелки, пока на дисплее не появится сообщение "**COdE**". Затем поверните ручку настройки по часовой стрелке, чтобы выбрать "**0033**".
2. Нажмите на ручку настройки один раз для подтверждения выбора, после чего на дисплее появится символ блокировки доступа. Теперь блокировка доступа включена, и настройки терморегулятора не могут быть изменены до тех пор, пока она не будет выключена.



Как выключить блокировку доступа

1. Нажмите и удерживайте ручку настройки в нажатом положении, одновременно вращая ее против часовой стрелки, пока на дисплее не появится сообщение "**COdE**".
2. Поверните ручку настройки по часовой стрелке, чтобы выбрать "**0033**".
3. Нажмите на ручку настройки один раз для подтверждения выбора, символ на дисплее погаснет. Блокировка доступа выключена, теперь можно вновь изменять настройки терморегулятора.

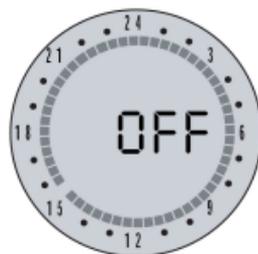
2.6 Включение и выключение терморегулятора

Примечание: Терморегулятор по умолчанию включен. Прежде чем выключить терморегулятор, необходимо отключить функцию таймера.

Как выключить терморегулятор

1. Убедитесь, что функция таймера отключена (сплошное черное наружное кольцо).

2. Вращайте ручку настройки против часовой стрелки, пока значение температуры не опустится ниже +5°C (или ниже 1, если температура отображается по шкале от 1 до 10), затем резко проверните ручку настройки, и на дисплее отобразится сообщение **OFF**.



Как включить терморегулятор

1. Вращайте ручку настройки по часовой стрелке, пока значение температуры не поднимется выше +5°C (или выше 1, если температура отображается по шкале от 1 до 10).

3 Сохранение настроек часов (аккумулятор резервного питания)

Аккумулятор резервного питания сохраняет настройки времени в случае отключения основного питания и заряжается автоматически при возобновлении питания от электросети.

Терморегулятор должен быть подключен к источнику бесперебойного питания. **Не допускайте отключения питания терморегулятора.**

4 Сообщения об ошибках

DEVIreg™ 550 имеет встроенную систему диагностики, которая постоянно проверяет нагревательную систему, сам терморегулятор и локальную сеть (если она установлена), выявляя неисправности.

В случае возникновения неисправности внешнее кольцо на дисплее терморегулятора мигает, а одна из цифр, обычно отображающих день недели, показывает код неисправности.

Цифра	Неисправность	Способ устранения
2	Терморегулятор сконфигурирован как главный, но помимо него определяется другой главный терморегулятор.	Вызовите специалиста (только один терморегулятор может быть сконфигурирован в качестве главного).
3	Терморегулятор сконфигурирован как подчиненный, но не может найти ни одного главного терморегулятора.	Вызовите специалиста (один терморегулятор должен быть сконфигурирован в качестве главного).

4	<p>Терморегулятор выключился из-за перегрева.</p>	<p>Вызовите специалиста (дайте терморегулятору время для остывания, затем введите базовые настройки, чтобы вывести терморегулятор из аварийного режима).</p>
5	<p>Неисправность датчика. Короткое замыкание датчика температуры пола.</p>	<p>Вызовите специалиста (необходимо проверить датчик температуры пола и, при необходимости, заменить его).</p>
6	<p>Неисправность датчика. Обрыв датчика температуры пола.</p>	<p>Вызовите специалиста (необходимо проверить датчик температуры пола и, при необходимости, заменить его).</p>
7	<p>Часы не настроены.</p>	<p>Настройте часы.</p>

5 **Гарантия**



6 **Инструкция по утилизации**



Danfoss A/S
Electric Heating Systems
Ulvehavevej 61
7100 Vejle
Denmark
Phone: +45 7488 8500
Fax: +45 7488 8501
E-mail: EH@DEVI.com
www.DEVI.com

Danfoss не несет ответственности за возможные ошибки в каталогах, брошюрах и других печатных материалах. Danfoss оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления. Это относится также к уже заказанной продукции, если только вносимые изменения не требуют соответствующей коррекции уже согласованных спецификаций. Все торговые марки в данном документе являются собственностью соответствующих компаний. Название и логотип DEVI являются собственностью компании Danfoss A/S. Все права защищены.
